

AMBROSE BIERCE

比尔斯魔鬼杰作选集

■(美)比尔斯/著 ■戴欢/译

魔鬼辞典

魔眼看人性 鬼魂识人心

长江文艺出版社



比尔斯的《魔鬼辞典》

将图书中最一本正经的
品种——辞典——一种最严肃、
枯燥的书籍颠覆得如此辛辣恶毒而又
妙趣横生。

他的警句妙言

一直获得广大读者的热爱，
那是因为精通这一套，
可以让你的语言风趣、诙谐，
俏皮而又意味深长……

比 / 尔 / 斯 / 魔 / 鬼 / 杰 / 作 / 选 / 集

●(美)比尔斯/著 ●戴 欢/译

魔鬼辞典

魔眼看人性 鬼魂识人心

长江文艺出版社

AMBROSE-BIERCE

新出图证(鄂)字 03 号

图书在版编目(CIP)数据

魔鬼辞典/(美)比尔斯著;戴欢译

武汉:长江文艺出版社,2005.10

ISBN 7-5354-3124-0

I.魔…

II.①比…②戴…

III.杂文-作品集-美国-现代

IV.I712.65

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 115515 号

策 划:深幻工作室 责任校对:黄黎丽

责任编辑:赵国泰 责任印制:吴竹敏

装帧设计:龙 马

出版:长江文艺出版社(电话:87679307 传真:87679300 邮编:430070)

(武汉市雄楚大街 268 号·湖北出版文化城主楼 B 座 9-10 层)

发行:长江文艺出版社(电话:87679362 87679361)

<http://www.cjlap.com>

E-mail: cjlap2004@hotmail.com

印刷:武汉市楚风印刷有限公司

开本:880×1230 毫米 1/32 印张:7.875

版次:2005 年 10 月第 1 版 2005 年 10 月第 1 次印刷

字数:152 千字 印数:1-8000 册

定价:18.00 元

版权所有,盗版必究(举报电话:87679307 87679310)

本社常年法律顾问:中国版权保护中心法律部

(图书出现印装问题,本社负责调换)

魔眼看人性 鬼魂识人心

一 人性这个东西

1 A 肉体：蠢蠢而动

紧握 手掌 腹部 挣扎 胃口 背部 秃头 脸红
酒瓶状鼻的 食人生番 茹毛饮血 尸体 午餐 审
慎 失心疯的 脱毛 横膈膜 消化 疾病 脑袋
品尝 可口的 激动 肉体 暴饮暴食者 痛风 手
头 心脏 闹肚子 内脏 神经病的 膝 笑 尖脑
壳 肉体的 漫步 口 鼻子 健忘 痛 瘟疫 鼓
掌 触手可及 红皮肤 睡觉 眼泪 尾巴 绝不喝
酒者 酗酒 无头无脑的

13 B 意识：满心算计

正统者 聾人 失常 谬论 意外 准确 实际上
笛卡尔的 教条主义者 结果 美食家 平等 误入
歧途 学问 摧毁 信仰 谬误 欺诈 自由思想家
人道主义者 人类 我 想象 无人性的 自由 逻
辑 壮观的 庞大 人 “我” 心灵 我的 无所
不在 哲学 虚无 偏见 荒谬 有理性 现实 真
正地 推理 回忆 反省 搞不懂 形式主义 废话
格言、锯子 自知自明 瞒骗 诡辩 灵魂 三段论
真理 文字 理解

27 C 情绪：四处发作

自负 快乐 欣慰 慰藉 仰赖的 消沉 热情 妒忌
尊敬 疲惫 害怕 喜怒无常 忧郁 感激 仇视
傲慢 敌意 无法安慰 醉醺醺 多疑的 疯狂的
的确信 热爱 偏爱 俗气 悔恨 崇敬 郁闷
愤怒 激动

34 D 道德：亦阴亦阳

变态 可恶的 符合 责任心 坦诚 权威的 顽固
不化 恶棍 硬心肠的 宽厚 大胆 恶魔 卑鄙的
应得的 不讲信誉的 职责 利己主义者 道德沦丧
自利 忠诚 孝顺 慷慨 正宗的 奇谈怪论 诚实
尊敬的 伪君子 游手好闲 不谦虚的 不道德的
公正地 纯洁无瑕的 忘恩负义之辈 不公正 品行
端正 胡说 悔过 虔诚 可怜的 同情 幼稚 准
则 规矩的 装正经 必不可少的 高尚 光荣 报
应 圣人 自我 自尊 自私 美德 洁白的 按Z
字形前进

二 人生这个游戏

46 A 动机：一切为我

能力 持戒者 成就 拥护者 崇拜 目标 雄心
热情 引力 复仇 卑鄙 吝啬的 这对谁有利 纵
欲者 无自卫能力的 足够 期待 傻念头 希望
漠不关心 动机 乐观主义 乐观者 否则 悲观主
义 但愿如此 可行的 贫困 前景 将来的 理智
消遣 遥遥无期的 名望 责任 虚荣 狼人

55 B 行动：乱哄哄

偶像崇拜者 无赖 赌博 严刑拷打 剥夺 看守
罪行 不朽 出国 幕后人 对手 竞争 乞讨 下
流话 吹毛求疵者 行家 懦夫 窍门 狡诈 决定
诈骗 日记 区别 摆脱幻想 突发事件 叛变 对
头 疯子 严禁 原谅 习惯 仓促 无远见 轻率
不共戴天 优柔寡断 失策 聪明 放纵 亲密无间
博学 放荡者 忍耐 阴谋诡计 温顺 诱惑 依靠
奇迹 恶棍 无赖 更多 任人唯亲 固执的 偶尔
的 冒犯 麻醉品 机会 反对 休闲 耐心 不屈
不挠 策划 急躁 马上 天佑 精明的 流氓 流
氓活动 粗鲁 通情达理 推荐 和解 斟酌斟酌
欣慰 果断 宽敞的 胆量 扣押 训诫 拿 老实
的 两回 怪癖 麻醉自己

71 C 体验：不堪回头

经验 凄惨的 出其不意的 谚语 苦恼 老年 金
玉良言 四月愚人节 穷人 书上说的 灾祸 童年
玩世不恭者 危险 死者 命运 死亡、目的 警句
不相上下 幻灭 进化 生存 著名 有勇无谋 葬
礼 未来 天才 伟大的 庆幸 未成年 保持 生
活 长寿 损失 粗鄙的 老寿星 黄金时代 不幸
明天 声名狼藉 十一月 老的、过时的 预兆 曾
经 庸人 尴尬 史前的 肥沃的 后悔 回首往事
安魂曲 严厉的 成功 一年 昨天 青年

三 人际关系这个玩意

85 A 交际：相互愚弄

协商 抛弃 断交 接纳 熟人 演讲 告诫 忠告

一往情深的 反感 辩论 诽谤 背后说人坏话 掉队 诱饵 交友 讨厌鬼 妥协 强迫 和解 密友 轻蔑 辩论会 诅咒 纠正 讨论 声名狼藉 掩饰 偷听 雄辩 赞美者 赞美 劝导 小谎言 谄媚 朋友 众叛亲离 友谊 绅士派头 绅士 听众 隐士 主人 感染力 诽谤 好意 语言 拉帮结伙 演讲者 吹鼓手 刻板 咬文嚼字 饶舌 超凡脱俗 调解 虚情假意的 邻居 圆滑的 讲演术 超过 夸夸其谈 说服 讨好 沉闷的 附言 含糊其辞 推诿者 劝解 语带双关 迂腐 引证 莽撞的 文质彬彬 旁敲侧击 转告者 下流话 针砭 演讲台 谣言 拍马屁 侃大山 咒骂 俏皮话

101 B 礼仪：虚情假意

遵从 缺席 赞赏 道歉 喝彩 彻夜欢宴 夜总会 赞许 演唱会 哀悼 祝贺 集会 茶话会 诚挚 跳舞 中伤 自嘲 距离 悲伤 驱逐 鼓励 信封 礼仪 颂扬 婉言 劝诫 盛宴 跪拜 好的 好客 伸手 女士 狂饮暴食 彬彬有礼 殷勤 中看的 招待会 酬答 谢绝 典礼 不礼貌 客套话

四 人世这个游乐场

111 A 政界：蚕食鲸吞

退休 土著 政府 好事佬 地方官 异端分子 忠顺 大赦 政坛 精英 整齐的 边境 贿赂 总理 首都 共和国 保守派 领事 加冕 腐败 海盗 挪用公款者 堕落 委托 独裁者 外交 不服从 竞选 选民 解放 大使 执法人员 流亡者 远见 自由 政府 欺诈 刺儿头 叛乱 口译员 侵略 正

义 屠杀 均贫富 陛下 外交使节 无党派人士 提名 被提名者 过度劳累 护照 全民公决 全权代表 警察 政客 政治 贫穷的 特权 主持 游行示威 诺言 挑逗 逼迫 王后 激进主义 肥差 反叛者 辞职 革命 谜语 君主节杖 元老 高官 阴暗的 选举权 关税 停战 最后通牒 投票 “洋鸡”

126 B 职场：蝇营狗苟

低三下四 潜逃 杂技演员 攻守同盟 善用双手的 药剂师 建筑师 欠款 拍卖商 强盗 理发师 捐赠人 遗赠 女佣 保人 慷慨 出租车 商业 导游 债主 债务 欠债人 牙医 存款 副总 诊断 奸诈 破产 游医 划算 幕间休息 刽子手 财务 健忘 强盗 自由职业者 算命的 运动员 港口 雇工 医院 移民 冒名顶替者 免罪 收入 在的 破产的 保险 访谈 不请自来者 偷窃成癖者 劳动 懒惰 遗产 失业 寄宿者 权棍 魔术 财神 商人 金钱 欠 手相 行人 慈善家 颇相学 大夫 观相术 海盜行为 掠夺 富豪 港口 手提式 占有 处方 总裁 董事长 不可思议 价格 财物 预言 探矿者 准时 游方郎中 经商 绑标 赎身 巧取豪夺 重新盘点 歇一口气 可辞退的 合算 赔款 住院 体面 偿还 偿还者 棍卜者 富豪 财富 拦路抢劫犯 俄罗斯人 丢脸 水货 行话 华尔街

149 C 情场：缠夹不清

柏拉图式的 订婚 孤苦无依 祭坛 色情 冷淡 天真 单身汉 美貌 订过婚的 贝瑞尼斯的头发表 重婚 新娘 野兽 好眼力 丘比特 喜好窥探 花花公子 爱人 离婚 私奔 例外 雌性 脆弱的 赌棍 一般地 希伯来 内助 心神不定 梦中情人

混血儿 反复无常 梦魔 轻浮 接吻 爱情 丫头
 雄性 小姐 一夫多妻、一妻多夫 预感 流行
 的 抛射物 预兆 引诱 厌腻 色情狂 分居 “赛嫩”
 怕老婆 结婚 女人

161 D 文坛：乌烟瘴气

缩写 演员 无韵诗 喜剧 自传 主编 挽歌 寓
 言 弦乐器 批评家 蝇屎污点 扉页题字 即席
 诗人 拉奥孔 桂冠 威风凛凛 名人 裸体画 歌
 剧 绘画 哑剧 尽善尽美 绘画 抄袭 剽窃 陈
 词滥调 冗词赘语 诗集 印刷体字 编校 出书
 鹅毛管笔 现实主义 副本 记者 评论 韵 蹩脚
 诗人 淫荡 剪贴簿 枪手 习俗 X 笨伯

174 E 学界：荒唐滑稽

玄妙 女博士 植物学 辞典 教育 深奥 人种学
 教鞭 地理学家 地质学 入门书 历史学家 历史
 顺势疗法论者 顺势疗法 愚人 发明家 通晓多种
 语言的人 磁体 磁力 “骂儿杀死”论的 选修的
 牛顿的 天文台 逍遥派 实证哲学 “皮囊”怀疑
 主义 来劲 动物学

180 F 动植物界：被人压榨

防腐 蝰蛇 猫 马戏团 青蛙 角马 鹅 狗 葡
 萄 草蚱蜢 孵卵 食虫目动物 莴苣 列维坦 亚
 麻 喜鹊 哺乳动物 猴子 老鼠 猪 象鼻 响尾
 蛇 类人猿

187 G 自然界：为人所用

珠宝 空气 澳大利亚 月芽儿 黎明 一天（诺
 亚时代）大洪水 露水 钻石 电 传染病 打火石

雾 上午 黄金 万有引力 热 飓风 大地 铅 西
方 海洋 室外 镭 天气

195 H 人造物：呻吟不停

轭 颠茄 围裙 晴雨表 床 手杖 公墓 衣冠冢
女用内衣 单簧管 钟 十字架 棍棒 骰子 墓志
铭 足迹 绞架 怪物状滴水嘴 吊袜带 污垢 断
头台 手巾 骨灰盒 大麻 房屋 贫民窟 墨水
犹太竖琴 折叠短裙 榫头 灯塔 锁与钥匙 陵墓
勋章 大城市 纪念碑 噪声 马裤 留声机 照片
钢琴 耕地 钱袋 打扑克 铁路 大大咧咧 刮胡
刀 路 田园风光 电话 望远镜

208 I 司法界：流氓无赖

法官 绑架 同谋 指控 指控者 申诉 逮捕 被
捕 律师 敲脚刑 检察官 当事人 立法机关 法
人 法庭的傻瓜 罪犯 被告 侦探 罪犯 赤贫
人身保护法 刽子手 杀人 死不认罪 不能接纳的
法人 无罪释放 法庭 法官 法学 陪审团 法律
合法 律师 撒谎者 打官司 诉讼 宽宏大量 轻
罪 起誓 饶恕 讼棍 没收 基本人权 证据 公
众 惩处 不解之谜 法定人数 补偿 回应 报仇
绞索 生锈的 阴暗 法律依据 审判

221 J 军界：昏头昏脑

大炮 舰队司令 铠甲 兵营 下士 骑兵 肩章
军旗 烈士 下士 给养 新兵 起床号 暴乱 勇
猛 战争

目录

225 K 家庭：一塌糊涂

溺爱 家庭 父亲 弃儿 家谱 她的 家乡 无家
可归 丈夫 势不两立 婚姻 孤儿 血统 子孙 亲
戚 河东狮吼 脆弱

228 L 宗教界：玄玄乎乎

酒神 马人 牧师 僧侣 尼姑庵 十诫 占卜 天
堂 僧人 美惠三女神 天堂 不虔诚 不适当 不
可思议 异教徒 无宗教信仰 香 忘川 摸得你
亡灵 天上掉馅饼 驱病咒 涅槃 泛神论 祈祷
很可能 赎罪 宗教 《启示录》 愿他(她)安息
魔鬼 《圣经》 寡妇 巫们 崇拜

237 M 饮食界：吃来吃去

酒精 白兰地 糖果 餐叉 煎锅 口香糖 锅碗瓢
盆 大杂烩 蛋黄酱 饮料 烧酒 调味品 盒饭
小麦 葡萄酒

一、人性这个东西

A 肉体：蠢蠢而动

紧握(tenacity)

这是人的手在与钱币交往时表现的一种状态，它在大权在握的手中，力量已达到了登峰造极的境界，并且可以为政治生活作最为周到的服务。下面几行有趣的诗就是描绘一位“夹你扶你呀”州的绅士，将他的政治强项运用到商场上是如何财运亨通：

他如此地紧握，什么也别想溜出他的手心。滑溜溜的鳗鱼放进装满水的油光锃亮的榆木桶中，他捏住它们，鳗鱼休想溜出半英寸！他是这样计划的，它们很幸运，他可不用手控制它们的呼吸和命运，不用亲自动手，只用一只桶控制，他这样做，多么伟大的一个创意！带着成功的渴望，最后他开始做，而且，做得很漂亮，你承认，不用他手上真功夫他也能让它们想溜溜不走！

手掌(palm)

这是亚种众多的树，分布最广且培植得最精心的，要数其中的“贪婪爪”了。“贪婪爪”是一种可贵的植物，它能放出一种看不见的神奇树胶，黄金或白银一触到这种树的树皮就会被牢牢粘住，怎么也扯不下来，由此可以证实这种胶体的存在。“贪婪爪”结出来的果实苦涩难咽，因此有相当一部分果实被送别人，人们常常称它们为“捐款”、“施舍”或“善行”。

腹部(abdomen)

这是胃神的宝殿。所有的男子汉都崇拜胃神，为他献出祭品。这种源远流长的信仰，在女人们中极不容易寻觅到忠贞不二的门徒。虽然她们有时候也三心二意、心不在焉地在那祭坛旁转悠，但是，对男人他们崇拜的惟一圣灵——胃神的真正的忠诚，她们却糊里糊涂。要是女人在人世的交际场中能率性而为，她们不变成温顺的食草动物才怪呢。



挣扎(agonny)

挣扎是肉体疼痛的最高点，其神情是——“完啦!”

胃口(appetite)

为了解决劳动问题，上帝煞费苦心地赐予子民的一种本能。

背部(back)

这是你友人的身体一部分，专供你在困境之中予以注视的。

秃头(bald)

这个部位本来的作用是：让人很方便地揪住，再给予一顿胖揍，结果现在居然成了一毛不拔之地。它一般是，祖上遗赠的先

见之明，或是上天赐予的侥幸，但可以肯定的是，不会是因为年龄增大、见识加深、用脑过度而头发被乱砍滥伐成为一片荒漠所致。

脸红(blushing)

过去指一种尽力获得女人爱意的小伎俩，但现在它像一门失传的技艺一样不再为女人喜闻乐见。不过，当代摩登女郎，在面对被人扯住手，像抽羊角疯一样对待的窘境时，通过艰辛的矫揉造作，还能够达到这一点。



酒瓶状鼻的(bottle-nosed)

漫画中我们经常瞧见的这样的一只巨鼻，其形状主要按塑造者的想法而特制的。

食人生番(cannibal)

这是老派的美食家。他保持着朴素的口味，在猪肉进入大众菜谱之前，他们还是习惯于这种很容易弄到手的自然食物。

茹毛饮血(carnivorous)

就是性喜野蛮地吞噬胆怯的吃素者及其儿女。

尸体(corps)

最无情无义的人。

午餐(dejeuner)

去巴黎旅游过的美国佬对早餐的叫法，其发音千奇百怪。

审慎(deliberation)

就是仔细地翻看面包，以弄清黄油涂在哪一面。

失心疯的(demented)

无法反击一个家伙的申辩，上策就是耸耸肩，认可他精神上的这种可悲状态。

脱毛(depilatory)

把头发从脑袋上拽下来。这种功夫，夫妻吵架时往往在女人手里运用得出神入化。

横膈膜(diaphragm)

把胸腔的紊乱和腹腔的紊乱隔开的一片薄肉。

消化(digestion)

把食物变成美德的过程，在这种转化进行得不良好的时候，罪恶就会应运而生——因此，奸滑的作家“咽内秘·不能硬”博士推论，女人比男人更易患有消化不良症。

疾病(disease)

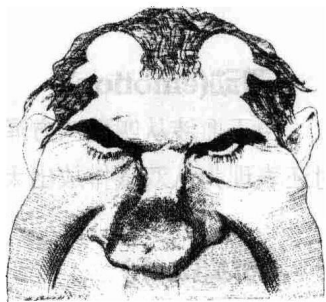
这是老天赐给医学院的恩典。

它还是一位潇洒的供货商，目的是不让人们砸掉殡仪师的饭

碗。它还给墓中的小虫子们供应鲜嫩的肉，瞧它们在这些肉里头拱来拱去，忽进忽出，是那么的快活。

脑袋(brain)

这是一种我们用以想象我们正在思考的仪器，它把甘愿是某种东西的人，同希望做某件事情的人区分开来。一个很富有的人，或者官运亨通、连跳数级的人，往往是大脑太发达而使邻人们无地自容、无以为生的人。在我们文明的共和制政体下，人们对大脑袋的人是赋予殊荣的，它不必领略写字间的繁文缛节。



品尝(eat)

接连不断(且熟练地)施展嚼碎、濡湿和咽进的功能。

“我坐在客厅里，品尝着我的晚餐，”“不理鸭·杀哇人”说着开始叙述一件有趣的事。

“什么？”“落靴不理按”打断他的话说，“竟然在客厅里进晚餐？”“我务必请您留意，先生，”那位大美食家解释说，“我并没有说我正在吃晚饭，我只是在品尝它。我一个钟头前就吃过晚饭了。”

可口的(edible)

有营养，味道好，易消化，保健康，蛆虫对蛤蟆是这样，蛤蟆对蛇也是这样，蛇对猪是这样，猪对人也是这样，人对蛆虫当然更是这样。

激动(emotion)

由于血液从四面八方涌向心脏而导致的一种脑力衰竭症，有时还表现为从双眼排放出大量的氯化钠溶液。

肉体(flesh)

尘世中三位一体中的老二，受到磨难总是他，被牺牲总是他(老大是精神，老三是灵魂)，这与天堂里三位一体差不多，圣子是老二，(圣父是老大，圣灵是老三。)总是圣子饱受折磨。

暴饮暴食者(glutton)

这种人通过患上消化不良症来逃避饥饿的折磨。

痛风(gout)

这是大夫对富贵人所患的一种病的雅称，它是由狂吃和酗酒惹上身的。贫穷的人会得上与这种症状相同的病，不过起因正好相反，它是因为缺吃缺喝而招致的。

手(hand)

这是一种妙极了的机具，装配在一个人手臂的顶端，通常是伸进一个

